

Huzar Deputy Collector,

Secret



૭૮૬



દીલકે દો ટુકડે

દીયે હમને કીસીદી બાદમે

૪૨ પીલાઉલ મુ.ના ૭



કીતામ મીલનકા પના
મુલતાન હુસેન બુકસેલર
શીખર હાક મુખઈ.

મુન્સી ગુલામિજવાન
મીન મોલરી ગુલામિ
હુસેન, બુકસેલર, મોટી
કીતામ ન્યામન-મુસ્ત.

બેઈએ કીસી-ચાપની
તેવવા માં બાદરાએ
વિગલ મો ૩૫૩ મલો
મમીરાત શાહ આપશુ.

ઉપાનરાએ-
તુર મોહમદ ઉલમાન
બુકસેલર-૩. અમદુલ-
અમર પાનવાલપાયધુની
નાકે-મુખઈ ના ૪.

કીતામ મીલનકા પના-મુન્સી મુખઈ ના ૭

ગુજરાત વિદ્યાપીઠ ગ્રંથાલય

[ગુજરાતી કૉપીરાઈટ વિભાગ]

અનુક્રમાંક ૧૨૫૨૩ વર્ગીક

પુસ્તકનું નામ રીતડે દો રૂડે

વિષય ૪૪૬૮:૪

શ્રીનાથ મીલનેકા પતા-હુસેન મીરજાબુકસેજર ફેકલેન્ડ રોડ મુંબઈ ના.૪

દીવ્યકેદો ટુકડે

કીચે હમને કીસીકી યાદમે



શ્રીનાથ મીલનેકા પતા
સુજાતાન હુસેન બુકસેજર
ફેકલેન્ડ રોડ-મુંબઈ.

૯૨૧ શ્રીનાથકા દુસરા
કીસા કરબાફે ગોહમદ
જરૂર ફેખાલે.

ગેઈગે છીએ-ચાપડી
જેવા માટે છાકરાકો
વિગન માટે કેમદે મલો
કમીશન સાથે આપશુ.

છપાનેવાલે -
નુર મોહમદ હિસ આન
બુકસેજર-ફે. મુંબઈ-૬-
જલબર પાનવાલા પાચકીની
નાંકે - મુંબઈ ના. ૩.

શ્રીનાથ મીલનેકા પતા-હુસેન મીરજાબુકસેજર ફેકલેન્ડ રોડ મુંબઈ ના.૪



376



ગાઝલ.

તેરી આંખોને ચોક્કીયા જાડું સા નકસા કર દીયા,
 ચુટકીયા લેકર જીગરમેઁ ઢઢં પેઢા કર દીયા.
 દીલકે દો દુકર કીચે હમને કીસીકી યાદમે,
 પહેલે પુતખાનાયા દીલ અબ દમને કાબા કર દીયા.
 એક હી મટડી સે દોનો કો ખનાયા થા મખર,
 સાન ઉસકી ઝુજકો મજનુ તુજકો લયલા કર દીયા.
 છેરેહી ચરમે કરમ સે સાકીએ ખંઢા નવાજ,
 અઢરેકો પુ રસીદ જોર કતરેકો દરીયા કર દીયા.
 મારના જોર જીહાના કામ હય આશુકકા,
 આંખસે મારા લાગે ના જુકસે ઝીંઢા કર દીયા.
 દીલ તડપ કર જામખ નકર જોર તડપ કર રહે ગયા,
 કીયા ભરી મહેફીલમે સાકીને હસારા કર છીયા.
 હરકકી મજપુરી યા પૂછે જુલેખાં સે કીઠ,
 મીસર ફેખા ઝાર મે સુસુકકો રસવા કર દીયા.

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय



આશીરકકા જીંદા જીનુ જીંદા દર અકકાય હય,
 પાયમાલે ઇશકહું તલવ. મેરા ખુશલાય હય
 વસ્તકી પહેલી ચેડ સખ હય વેગરી સરમાય હય
 હમ ઘુટા જાતા હય જયુ જયુ રેન ઘટલી જાય હય.
 નાસે હા મત કર નસીલત કયુ હમે સમજાય હય,
 નેક બદ સુજે નહી જબ દીલ જી લગજાય હય.
 મત સતા જાલીમ ડીસીકો ના ડીસીકી અહલે,
 દીલકે દુખ જાનેસે નાહા અસે લી દીલ જાય હય.
 કબીરો!

જાંજે લાલે પડ પડ હા ખુશ દીલ ફરીયાદકી,
 રહેમકી આદત નહી હા ઉશ સીતમ ઇજાદકી.
 આજવો મકતલમે આતાહય ઇલાહી ખેરહો,
 સંગતીલ હય ખુદવો આલીમ તેગ હય ફાલાદકી.
 કતલકો આતાહય આલીમ સું મં જોડા પહેનકર,
 કીસ અદાસે જાન લેગા આશીકે નાશાદકી.
 ઇશલીએ કાટી જાખાં આલીમને પહેલે કતલસે,
 કર નદે ફરીયાદ જાકર હપમે ખેલાદકે.
 જોસપર આએગા જીસદમ ખુને આશીક દેખના,
 સુખ મછલી બનકે તેરગી છુરી જલ્લાદકી.
 કબીરો.

મદીને ખુલાલો ખુદારા નખી,
 ચેહ ફરકત નહી હય ગવારા નખી.

મદીનેમે યુલાલીજીએ જમાલ અપના દીખા દીજીએ
 તડપતા હય દીલે મુઝતર ઉસે તસકીન દીલા દીજીએ,
 રીઝ કળ તલક મારા મારા નખી—મદીને
 મદીનેકા સફર અચકાશ હમકોલી મય સર હો,
 ચેહ સળ અહખાળ હો ઓર સાથમે ઉસ્તાદે અકબર હો,
 ચેહ અરમાન હો પુરા હમારા નખી—મદીને
 ઓર શુનાહુકા સર પર મેરે ભાર હય,
 મેરી નાવ ઇસ વકત મઝધાર હય,
 મય ડુખા મુજેદો સહારા નખી—મદીને
 રસુલે દોસરા હસદમ ગએ અર્શે મોઅલ્લા પર
 તો સીદવાસે ચેહ હુરાને છના કહેતીથી ખુશ હોકર
 વો આતા હય દુલા હમારા—નખી
 બહોત બેવેન હું બે તાબ હું મોલા યુલાલીજીએ,
 વેહી જલવા બે મુસાકે દીખાયા થા દીખા દીજીએ,
 ઝરાહી ઝલક શીર દુખારા નખી—મદીને
 મઝાન ચહાં કે મરનેમે ન રાહત ચહાં કે છનેમે,
 ક્લીમે ઝાર કે આકા યુલા લીજીએ મદીનેમે,
 નહી હીંદમે અબ શુઝારા નખી—મદીને
 કન્વાલી.

હું ઈશકે નખીકા દીવાના, કેઈ કુછલી કહે પરવાહી નહી;
 આહે બે કુછ સમજલે મસ્તાના કેઈ કુછખી પરવાહી નહી.

ચેહ નામ હય હરદમ વીર દે જખા ઇસ નામપે જા મેરી કુરખાં;
 હય નામ મહંમદ શાહના કોઈ કુછભી પરવાહી નહી.
 અલ્લાહ અલ્લાહ શુબહાનલ્લાહ ફરમાયા નખીને ઇલ્લાહ;
 ચેહ કેહકે ગીરાયા ખુતખાના કોઈ કુછભી કહે પરવાહી નહી.
 મહેરાજકી સખ વો દુલા બના ઝોર સહેરા ઉસકે સરપર બંધા;
 થા તાજ સફાઅત શાહના કોઈ કુછભી કહે પરવા નહી.
 અલ્લાહસે જો કુછ ઉસને કહા અલ્લાહને વો મંબુર કીયા;
 ઉમ્મતકો થા અપની બખશવાના કોઈ કુછભી કહે પરવાહી નહી.
 કૌસર પેગમ્મે જખ શાહે અરખ મસ્તોને કહા બાદસ્ત અદબ;
 બર બરકે પીલા પયમાના કોઈ કુછભી કહે પરવાહી નહી.

મેરે મવલા ખુલાલો

મેરે મવલા ખુલાલો મદીને મુજે
 ગમે હીજર તો દેગા ન જીને મુજે
 કાફલે વાલે સખ ગમે મંય હાથ મલતા રેહ ગયા
 જાં તડપતી રેહ ગઈ ઝૈાર દીલ મચલતા રેહ ગયા
 લીયા સાથ ન અપને કીસીને મુજે
 મેરે મવલા ખુલાલો મદીને મુજે—૧
 દેખ્યે કીસ્મતમે લીખી હય જીયારત યા નહી
 દેખ્યે રવજેપે ખુલવાતે હેં યા નહી
 ચેહી સોચહે બારા મદીને મુજે
 મેરે મવલા ખુલાલો મદીને મુજે—૨

અય અજલ મત જન લે યે જાં જહોત મુશકીલમેં હે
 જાન હું રવજેયે યેહ અરમાન મેરે દીલમેં હે
 કોઇ દીન જહીં આર દે જીને મુઝે
 મેરે મવલા જુલાલો મદીને મુઝે—૩

હીંદસે યા સાકીએ કલકર જુલા લીજે મુઝે
 એક પીયાલા અમે જમજમજા પીલા દીજે મુઝે
 પડે હીજરમેં આંસૂ ન પીને મુઝે
 મેરે મવલા જુલાલો મદીને મુઝે
 લા મોહમદ મુસ્તફા તયદીન તો દીજે મેરી
 આતીસે કુરબનમેં જલ્લાહુ ખખર લીજે મેરી
 લગ ગયે મોતદે આને રખીને મૂઝે
 મેરે મવલા જુલાલો મદીને મુઝે—૫

ફીકરે દુન્યા સેકડો એક હસરતે દીવાર હય
 મય મુસાફીર હું અકેલા તેરી મદદ દરકાર હય
 કોઇ રાહમેં લુટે ન દીને મુઝે
 મેરે મવલા જુલાલો મદીને મુઝે—૬

માર હાલા ઈસ વતનને આર હીંદુસ્તાનને
 મુફલીસી ને બેકસી ને શોક ને અરમાન ને
 દીએ રંજયે રંજ ચલી ને મુઝે
 મેરે મવલા જુલાલો મદીના મુઝે—૭

આસમા થામે જહીં પકડે વતન રોકા કરે

મંચ નઠયડંગા નઠયડંગા કોઈ ચીખા કરે
 કીયા યાદ હે મેરે નખીને મૂઝે
 મેરે મવલા બુલાલો મહીને મુઝે—૮

અશક હસરત રાત દીન આંખોસે મંચ બરસાઉંગા
 તુર ઇન્શા અદલાહ આંખોસે મંચ મહીના જાઉંગા
 ચેહી જાવેગે લેકે સફાને મુઝે
 મેરે મવલા બુલાલો મહીને મુઝે—૯
 કન્વાલી.

કયસે મૌલા બુલાઓ મહીને તુજે
 કીયા યાદ અલી ન નખીને તુજે
 કોફલેવાલોકે પીછે કીયું તડપતા હય ચહાં
 અપને આમાલોપે કુછ તું ગોર કર અય મહેરબાં
 લીયા સાચ તલી ન કીસીને તુજે—કયસે
 ના કબી મસજીદમે જાતા હય ઇબાદત કે લીએ
 ફીર બુલાઓંગે નખી કયસે જીયારત કે લીએ
 રહે સોચ ચેહ બારા મહીને તુજે—કયસે
 કીસ લીએ આએ મહંમદ મુસતફા ઇમદાદકે
 જબ બુરે આમાલ હો કયસે સુને ફરીયાદકે
 લગે સરમસે આને પસીને તુજે—કયસે
 કયું તુજે મારા વતનને જોર હીંદુસ્તાનને
 શોકને અરમાનને જોર મારા આનો બાનને
 ચેહી હસરતે દેગી ન જીને તુજે—કયસે

કીયા ગરઝ હય સાકીએ કોસર બુલાએ ને તુને
 એક પીયાલા આખે ઝમ ઝમકા પીલાએ ને તુને
 પડે ખુન કે આંસુ હી પીને તુને-કયસે
 ના કોઈ થામે ન પકડે ના વતન રોકા કરે
 અપને આમાલોસે હરદમ યહાં પ.ડા ચીખા કરે
 કીયા માદ ન તેરે નબીને તુને-કયસે
 જુલમ કરકે ગર યહાંસે તું વહાં પર જાયગા
 સામને રોઝેપે ચુપ હોકર ખ.ડા શરમાએગા
 કયસે મોલા લગાએગે સીને તુને-કયસે
 ના કરી ઉસકી ઈબાદત ના પડી તુને નમાજ
 ના કીયા કુછ ગોર મંજત કયસા રોઝા આર નીયાજ
 હુવા ધીયાન ચેહ દીલમે કહી ન તુને-કયસે

કન્વાલી.

શહેર મદીને વાલે અસાંયાં
 દરસન બીન તરસાંયા
 શહેર મદીને વાલે
 નુરકી કમલી મુખ પર પાંચાં
 અલડી બલડી શકલ દીખાંયાં
 કીયુ અખીયન બીન તરસાંયા
 શહેર મદીને વાલે
 રાતકો મેનો નીદ્ર ન આંચાં
 મોલા તોરા હીજ સતાયા

કીયું મુરસદ ખીન તરસાંયાં
 શહેર મહીને વાલે
 દરખતોરે આયાં રે સાંયાં
 ખાલી ન દામન જાયાં રે સાંયાં
 મંગીયા મુરસદ ન પાયાં
 શહેર મહીને વાલે
 કંવાલી.

જાની જોખનપે મત ઇતરાયા કરો
 કલી જોદે ખુદા લીતો લાયા કરો.
 ગયરસે ઇસ દરજા ઉલફત દીલરૂખા અછીછી નહી.
 માન જાએ આશીકો કી ખદ દુઆ અછીછી નહી,
 અપને આશીક કો યુ ન જલાયા કરો-જાની,
 કયુ હવાઇ ઉડ રહી હય રૂએ રોસન પર તેરે,
 મય ન તડપુગા જો છીટે આએ દામન પર તેરે
 જરા ખચકે ન ખંજર ચલાયા કરો-જાની.
 સામને આતે હો મેરે ડાલકર મુહપર નકા
 ગયરસે પરદા નહી કીસ વાસ્તે આલી જનાબ.
 દેજો આશીકકો દીલ ના દુખાયા કરો-જાની.
 આત કહેતા હું અગર માનો ઇસે અય મહેરબા,
 એક તુમહો નાનુકઅમ્મા યોર પ્રીર તુમ નવ જવાન
 કહી સબકો એકેલે ન જાયા કરો

આશીકાકી લાગ હોતી હય જુરી અય મેહલકા,
કેાઈ જાલીમ પાન જાહુકા ન દે તુમકો ખીલા,
દેખો હરે એકકા પાન ન ખાયા કરો,

ગઝલ.

જળ ઇશકે મોહમ્મદને સીનેમે ખીના ડાલી
તસવીરે સીયહ કારી રહેમતને મીટા ડાલી
રહેમતકી નઝર તુમને મુજહ આસીપે જળડાલી
ખીગડી હુઈ મહશરમે હર ખાત ખના ડાલી
થે મીસરકી ગલયોં મે યુસુફકી ફકત ચરચે
પર હુસને મોહમ્મદને એક ધુમ મચા ડાલી
અલ્લાહ હુવા આશીક જીખીલ ખને કાસીદ
જો ખાત ન દેખીથી લોહ ખાત દેખા ડાલી

ગલલ.

મુદ્દ દત્તસે આદજુથી કેઈ દીલરૂખા મીલે
એક તુમ મીલે તો તુમલી ગરજ આશના મીલે
હમસે ખુલુસ દીલસે મીલે તો મઝા મીલે
ફનયાકે દેખને કેા મીલેલી તો કીયા મીલે
મીલને કા તળ મઝા હે કે તા ઝીન્દગી મીલે
હમ ઉસસે તીલતે હે જો કીસીમે નહી મીલે
મીલતા હો જો અમાસે ઉસસે મીલે તો કીયા મીલે

આઈ તેગ હુસેની ચમકતી હુઈ.

કવ્વાંલી.

આઈ ફેગ હુસેની ચમકતી હુઈ

ભાગી ફેઝે યઝીદી દહકતી હુઈ

કહા શખીરને આદામે મેં ફરજંદે હયદર હું

ભગા ફગા તુમે દમભરમે વે શેરે દીલાવર હું

દેખી જંગકી આગ ભભકતી હુઈ

ભાગી ફેઝે ટઝીદી દહકતી હુઈ

પુકારા સીઝને અથ સામીયો શખીરકો મારો

કરો અકબરકો ખેબા અસગરે બે શીરકો મારો

રહી આલે રસુલ ખીલકતી હુઈ

ભાગી ફેઝે યઝીદી દહકતી હુઈ

પયગંબર કે નવાસે કો નહો એક કતરા પાનીકા

સુનો મત રોના ઘોનો તુમ ઝરા હયદરકે બનીકા

મરે પીયાસી સકીના સીસકતી હુઈ

ભાગી ફેઝે યઝીદી દહકતી હુઈ

કહા અખ્લાસને અથ સીઝ કુછ અલ્લાહકો હર હય

અરે કમખખત યે શખીર દિલખંદે પચમખર હય

વહાં આંખ રહેગી ઝબકતી હુપ

ભાગી ફેઝે યઝીદી દહકતી હુઈ

ગઝલે અખતર લખનવી.

હશીનોકી તીરછી નીગાહોને મારા
ફકીરો કો ઇન બાદશાહોને મારા
બને હાઓ નાહા મેરે દુશ્મનેબં
ખુલા રાજે ઉલફત ગવાઓને મારા
બચે કરલ હોનેસે હરગીઝ ન આસીક
બહોત ઝોરભી બે ગુનાહોને મારા
અસરસે મેરી જાન ન જાએગા ખાલી
કોઈ તીર અગર મેરી આહોને મારા
હમે તો દીયે ઉમરભર હાએ ધોકે
અદુસે તુમારે નીલાહોને મારા
વફાઓકી પાબલીઓને મીટાયા
મોહખનકી રસમોને રાહોને મારા
દીયા દીલ તુંજે લોલી ખાતોમે આકર
જફાબુ તેરી જુટી આહોને મારા
ગઝલ ઉલફતો ખાલો ગેસુમે ઉલજે
હમેતો ઇની રૂસીયાહોને મારા
લુટે માયએ સખરો તસકીન અખતર
યે સખબુ ગમકી સીતાહોને મારા
નઈ કવાલી.

ઠાણ બલામે મૈ ફસ ગઈ રે
અલીફ લામ આર મીમ કા પરદા

પરદા હટા કર સામને આજ
 દીલમેં અદાએ ઉતર ગઈરે—કાલુ બલામે
 જલદ યુલાલો શહે મદીના
 પુરકતમેં તેરી મુશકીલ હૈ છના
 હીંદમેં આકે મૈ લૂટ ગઈ રે—કાલુ બલામે
 કુકૂકૈ તું ઇસલામ મેં લાયા
 શરબતે વસલ કા જામ પીલાયા
 નામે મોહમદી દીલકૈ બાયા
 ઐસે પીયાપે મે મીટ ગઈ રે—કાલુ બલામે
 ઇન્ના આતએના કલકૈસર
 ફસલે લેખરખેકા વનહર કહેકર
 ઇન્ના શાનએકા હોવલ અબતર
 કુલ હુવલ્લા પે મે મીટ ગઈરે—કાલુ બલામે
 ઠંવાલી.

દેખો શહે મજલુમ પે ચેહ કયસી બની હેં
 મકતલ મેં જો પ્યાસા હેં વેહ કવસર કા ધની હેં
 મુંહ ખોલ દીયા બચ્ચોં ને હેં પ્યાસ કે મારે
 ચહાં સીના જની હે તો વહાં તેગ જની હેં
 મકકે સે મદીને સે મુએ શામ ચલે હંચ
 અએ અહેલે વતન દેખો એહ કયા બે વતની હેં
 અએ મુન્સીફે તુમ કાતીલે સરવર હીસે પુછો
 સર શાહ કા કયા કાળીલે નેજે કી બની હેં

—:ગઝલ અમીર:—

બસ એક હી જલવે મેં હમ હો ગયો સચ્ચોદાઈ
 જી ભરકે ન દેખા થા હોને લગી રૂસવાઈ
 કરતા હય હયા હમસે અથ પરદાનશીં કરલે
 મહશર મેં તો દેખેગે તુજકો તેરે સચ્ચોદાઈ
 કિસવાસતે મુસાં કી ઝિદ તુરપે પુરી કી
 દિખલાઈ ઝલક કિસને કિસકી હુઈ રૂસવાઈ
 આશિક સે હયા કરના માઅશુકોં પે મરમિટના
 કિયા ઢખ હય લગાવટ કી ઉફરે તેરી ચતરાઈ
 મારો બી જલાઓ બી આસાન હય સખ તુમકો
 આંખો મેં હલાહલ હય હોઠોં પે મસીહાઈ
 ઠલ તક તો બને થે શેખ અખ કયું હુવે તુમ કાફિર
 બનાં તેરી ઉલફત મેં કયસી હુઈ રૂસવાઈ
 મુદદતસે “અમીર” ઉસ્કે મિલને કી તમન્નાથી
 આજ ઉસને ખુલાયા હય લેનેકો કઝા આઈ
 કન્વાલી.

ઠરે મુસ્તફા સંગે મુસા નહી હે
 યહાં રખે અરની કા ઝગડા નહી હે
 કીસીકા ખુલન્દ એસા રૂતખહ નહી હે
 સરે અરશ યું કોઈ પોહયા નહી હે
 વો હે કોન જો તુજપે શયદા નહી હે

કીસે તેરી નઝરોને મારા નહીં હે
 કહા જોશમેં આકે હઝરતસે હકને
 જો તેરા નહીં હે વોહ મેરા નહીં હે
 છુપાઓ નચેહરે કો ધુરકેહમેં સાહબ
 અલી હમને જી ભરકે દેખા નહીં હે
 રૂકે શહુતો પરદેહ સે આવાઝ આઈ
 કે પરદેહમેં આ તુજહસે પરદેહ નહીં હે
 અરબમેં અજમ મેં ઝમીંપર ફલકપર
 કહાં આપકા બોલ બાલા નહીં હે
 કુબા સયરે અહમદ કુબા સયરે મુસા
 યહાં અરશ હે તુરે સીના નહીં હે
 ચલો વાદીયે ઇશક મેં પાળરેહના
 ચેહ જંગલ વોહ હે જીસમેં કાટાં નહીં હે

કન્વાલી—અલસતોંકી ખાંસરી.

અલસતોંકી ખાંસરી સખીરી કીસીને મોહિ સુનાકે ધારા
 લગાકે કાલુ બલાકા ફનદા લટોંકી લટમે ફસાકે મારા
 અલસતો ગર તુ ન કેહતા ન પે કાલુ બલા કેહતા
 ન કરતા તુ મુઝે પચદા નમંચ તુઝકો ખુદા કેહતા
 અલસતોંકી ખાંસરી સખીરી કીસીને મોહિ સુનાકે મારા
 કહેત હય સખ જગ જીસે મોહમદ ઉસીને કલમા પઢાકે મારા
 સુના હય કાલી કમલીયા વલા અરબકા બાશી કુરઆનવાલા
 કે લાઈલાહકા સખ જગતકો ઉસીને કલમા પઢાકે મારા

પુછેગા જખ ખુદા મુઝસે કે અઝો કાસીદ
 ઉસ વકત તુ કયા લાઝેગા ઝંખાપર અઝો કાસીદ
 મંચ અઝ કરૂંગા મેરે મવલા મેરે સરવર
 બચકા હય તેરે સામને જો બરસરે મીમાર
 ઇસીને નયના દીખાકે મારા ઇસીને મોહે સુનાકે મારા
 કીયા કીયા ન કીયા નાલા કીયા ખુબસા રોયા
 ઇતનેમે મુસંવીર કે જરા રહમ જો આયા
 કઈ જતકી તસવીરે મેરે સામને લાયા
 કેહને લગા યુસુફ હય ચે ઇસા હય ચે મુસા
 મંચને કહા ઇસમેસે કીસી પર નહીં શયદા
 જખ સામને કી ઉસને શખીહે શહવાલા
 જો સાખતા ઉસ વકત જખાંસે મેરે નીકલા
 ઇસીને ગમમે ફસાકે મારા
 લગી જો લેને ખલાઝો ઉસકે લગા વોહ હંસ હંસકે પીછે હટને
 તો મેં લગી પઘ્યાં ઉસકે પઠને તો ઉસને મુખડા દીખાકે મારા
 અલસતોંકી ખાંસરી સખીરી કીસીને મોહે સુનાકે મારા.

છપાવેવાલા:—નુરમોહમદ ઉસમાન બુકસેલર
 કે. અબદુલજબ્બાર પાનવાલા પાયધુની નાકે—મુબઈ નં. ૩.

છાપનાર:—ગોવિન્દજી હાથિયાલાલ નાયક.

શ્રી “અનાવિલ બંધુ” પ્રી. પ્રેસ, બરાનપુરી બાગળ
 બાજુવાળી પોળ—મુરત.

આ બ્લોક

જાહેર ખખર

માટે ભારે આપણે છે

મંત્રા અથવા લખો

મહોદ્ધ ઉસમાન બુકસેલર

કે. અબદુલ જખાર પાનવાલા પાયધુની નાકે

મુંબઈ નાં. ૩.

